

Distr.: General  
28 February 2002  
Arabic  
Original: English

الجمعية العامة



الدورة السادسة والخمسون  
البند ١٤٤ من جدول الأعمال  
تمويل قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي

## تقرير الأداء النهائي لقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي تقرير الأمين العام

موجز

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء النهائي لقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي. ويحتوي التقرير معلومات عن سداد مستحقات الحكومات المساهمة بقوات، وعن النفقات، وحالة النقدية، والاشتراكات المقررة غير المسددة. ويرد الإجراء المقصود أن تتخذه الجمعية العامة في الفقرة ١ من هذا التقرير.

## المحتويات

الصفحة	الفقرات	
٣	١	أولا - لمحة عامة .....
٤	٢ - ٦	ثانيا - مقدمة .....
٤	٢ - ٤	إنشاء قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي .....
٥	٥ - ٦	تصفية القوة .....
٥	٧	ثالثا - التبرعات والصناديق الاستمائية .....
٦	٨ - ٩	رابعا - حالة سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات .....
٦	١٠ - ١١	خامسا - المعدات المملوكة للوحدات .....
٦	١٢ - ١٦	سادسا - تقرير الأداء المالي .....
٩	١٧	سابعا - استعمال الرصيد غير المرتبط به .....

## أولا - لمحة عامة

الجدول ١

لمحة عامة عن الأداء

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

فئة الإنفاق	النفقات المبلغ عنها في تقارير الأداء	النفقات الفعلية	الفرق
إجمالي الاحتياجات	١٥١ ٨٠٨,٨	١٤٥ ٦٥٣,٢ <sup>(١)</sup>	(٦ ١٥٥,٦)
الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من			
مرتبات الموظفين	(٣ ٠٣١,٢)	(٢ ٨٥٧,١)	١٧٤,١
صافي الاحتياجات	١٤٨ ٧٧٧,٦	١٤٢ ٧٩٦,١	(٥ ٩٨١,٥)

(أ) لا يشمل ذلك إجمالي النفقات البالغ قدرها ١٧٢ ٠٠٠ دولار (صافيه ٧٦ ٠٠٠ دولار) لتصفية القوة وذلك عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩.

١ - للأسباب المبينة في الفقرة ٦ والفقرات ١٢ إلى ١٧ أدناه، من المقرر أن تتخذ الجمعية العامة الإجراء التالي فيما يتعلق بقوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي:

(أ) أن تقرر خفض الاعتماد المنصوص عليه في قرارها ٢٠/٥٣ بء المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ البالغ إجماليه ١٨٣ ٧٣٠ دولارا (صافيه ١٦٦ ٣٣٠ دولارا) لتصفية القوة عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ وذلك إلى مبلغ إجمالي قدره ١٧٢ ٠٠٠ دولار (صافيه ٧٦ ٠٠٠ دولار)؛

(ب) أن توزع مبلغا إجماليا قدره ١٧٢ ٠٠٠ (صافيه ٧٦ ٠٠٠ دولار) عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩؛

(ج) أن تعوض المبلغ المنصوص على توزيعه في الفقرة الفرعية (ب) أعلاه من الرصيد غير المرتبط به البالغ إجماليه ٦٠٥٩ ٦٠٠ دولار (صافيه ٦ ٨٨٥ ٥٠٠ دولار)؛

(د) أن تقرر أن تتنازل الدول الأعضاء عن حصة كل منها في الرصيد النقدي البالغ ١٨ ٢١٣ ٠٠٠ دولار الذي سيستعمل للحصول على الموارد المطلوبة لتمويل مخزونات النشر الاستراتيجي.

## ثانياً - مقدمة

### إنشاء قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي

٢ - إن وجود الأمم المتحدة في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة أذن به أصلاً مجلس الأمن في قراره ٧٩٥ (١٩٩٢) المؤرخ ١١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٢ بشأن قوة الأمم المتحدة للحماية، مع تزويدها بولاية وقائية أساساً لرصد أية تطورات على الحدود المشتركة مع ألبانيا وجمهورية يوغوسلافيا الاتحادية يمكن أن تقوض الثقة أو الاستقرار في البلد أو تهدد أراضيه والتبليغ عن هذه التطورات. وكان المتصور أن وجود الأمم المتحدة على هذا النحو سيحول دون وقوع تهديدات من أي مصدر وسيساعد على منع الصدمات التي يمكن لولا ذلك أن تقع بين العناصر الأجنبية وقوات البلد. وأذن المجلس أيضاً بإنشاء مفرزة صغيرة من الشرطة المدنية تابعة للأمم المتحدة لرصد شرطة الحدود المحلية. وتمثل الأساس المنطقي لنشر الشرطة في خفض التوتر الناشئ عن المحاولات غير المشروعة لعبور الحدود. وقرر المجلس، بقراره ٩٨٣ (١٩٩٥) المؤرخ ٣١ آذار/مارس ١٩٩٥، تسمية "قوة الأمم المتحدة للحماية" في جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة باسم "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي".

٣ - وعقب إنهاء ولاية "قوة الأمم المتحدة للحماية" في كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٥، أوصى الأمين العام في تقريره لمجلس الأمن المؤرخ ٣٠ كانون الثاني/يناير ١٩٩٦ (S/1996/65) بأن تصبح "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" بعثة مستقلة تقدم تقاريرها مباشرة إلى مقر الأمم المتحدة في نيويورك. وقد وردت موافقة مجلس الأمن على ذلك في رسالة مؤرخة ١ شباط/فبراير ١٩٩٦ (S/1996/76) موجهة إلى الأمين العام من رئيس المجلس.

٤ - وطلب الأمين العام، في الفقرة ٣٤ من تقريره لمجلس الأمن (S/1999/161) المؤرخ ١٢ شباط/فبراير ١٩٩٩، تمديد فترة ولاية "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" لفترة إضافية مدتها ستة أشهر تبدأ من ١ آذار/مارس وتنتهي في ٣١ آب/أغسطس ١٩٩٩. بيد أن ولاية القوة لم تُمدد، ونتيجة لذلك تمت تصفية "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" في ٢٨ شباط/فبراير ١٩٩٩.

## تصفية القوة

٥ - تم سحب موظفي القوة وأصولها من منطقة البعثة والقيام أيضا بالمهام الأخرى المتعلقة بالتصفية في الميدان خلال الفترة من ١ آذار/مارس إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. وعقب الفراغ من مهام التصفية في الميدان، اضطلع بأنشطة إضافية في منطقة البعثة وفي المقر لفترة امتدت إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. وصدر التقرير عن التصرف النهائي في أصول "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" في ١٥ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٠ (A/55/390).

٦ - واعتمدت الجمعية العامة، في قرارها ٢٠/٥٣ بء، مبلغا إجماليا قدره ١٨٣ ٧٣٠ دولارا (صافيه ١٦٦ ٣٣٠ دولارا) لتصفية القوة وذلك عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩. ولم تُقسم هذه المبالغ بين الدول الأعضاء. وبلغت النفقات ذات الصلة مبلغا إجماليا قدره ١٧٢ ٠٠٠ دولار (صافيه ٧٦ ٠٠٠ دولار).

## ثالثا - التبرعات والصناديق الاستثمارية

الجدول ٢

التبرعات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الحكومة/المنظمة	التبرع	القيمة
قبرص	تبرع نقدي	٢ ٠٠٠
جمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة	مواد بناء	(١)
ألمانيا	حصى	١٠٢ ١٠٠
الحكومات المساهمة بقوات	إمدادات طبية	(١)
الولايات المتحدة الأمريكية	خرايط عمليات	(١)
	مشروع لتوزيع المياه	(١)
	ترميم المباني	٢٩ ٠٠٠

(أ) لم تحدد قيمتها بالأرقام.

٧ - لم تنشأ أي صناديق استثمارية لدعم "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي".

## رابعاً - حالة سداد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات

### الحكومات المساهمة بقوات

٨ - وفرت كل من حكومات إندونيسيا، والدانمرك، والسويد، وفنلندا، والنرويج، والولايات المتحدة الأمريكية قوات لـ "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي".

### حالة سداد التكاليف

٩ - سُددت تكاليف القوات بالكامل.

## خامساً - المعدات المملوكة للوحدات

### طريقة سداد التكاليف

١٠ - في الفقرة ٤ من الجزء أولاً من قرار الجمعية العامة ٢١٨/٥١ هاء المؤرخ ١٧ حزيران/يونيه ١٩٩٧، أكدت الجمعية من جديد، بالنسبة للبعثات التي بدأت قبل ١ تموز/ يوليه ١٩٩٦، أن للبلدان خيار قبول تسديد التكاليف إما في إطار منهجية التسديد الجديدة أو القديمة. واختارت الحكومات الأربع التي قدمت معدات مملوكة للوحدات إلى "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" تسديد التكاليف بموجب النظام الجديد.

### حالة سداد التكاليف

١١ - سُددت بالكامل تكاليف مصاريف الاستخدام، بيد أن مبلغاً مقداره ٢,٦ مليون دولار وضع في حسابات مستحقة الدفع إلى حين ورود توجيهات من حكومة مساهمة بقوات. وبالإضافة إلى ذلك، احتفظ بمبلغ قدره ٢,٩ مليون دولار من الالتزامات القائمة في الحساب الخاص لـ "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" لتسوية المطالبات المتبقية الناجمة عن فقدان المعدات المملوكة للوحدات.

## سادساً - تقرير الأداء المالي

١٢ - اعتمدت الجمعية العامة لتشغيل "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" مبلغاً إجماليه ٣٠٠ ٣٩٠ ١٦٦ دولار (صافيه ٩٠٠ ٨٢٢ ١٦١ دولار) وقسمته في شكل حصص وزعتها على الدول الأعضاء. وكما جاء في الفقرة ٦ أعلاه، اعتمد مبلغ إضافي إجماليه ١٨٣ ٧٣٠ دولاراً (صافيه ٣٣٠ ١٦٦ دولاراً) لتصفية القوة وذلك عن الفترة من ١ تموز/ يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠، ولكنه لم يقسم كحصص على الدول الأعضاء بعد.

١٣ - وأبلغ عن نفقات يبلغ إجماليها ٨٠٠ ٨٠٨ ١٥١ دولار (صافيها ٩٠٠ ٧٧٧ ١٤٨ دولار) في تقارير الأداء المؤرخة ٥ آذار/مارس ١٩٩٧ (A/51/508/Add.2)، و ١٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ (A/52/768)، و ٨ كانون الثاني/يناير ١٩٩٩ (A/53/786)، و ٧ شباط/فبراير ٢٠٠٠ (A/54/740)، مما أسفر عن رصيد غير مرتبط به يبلغ إجماليه ٥٠٠ ٥٨١ ١٤ دولار (صافيه ٣٠٠ ٤٥ ١٣ دولار). واتخذت الجمعية العامة قرارات بشأن معاملة جميع الأرصدة غير المرتبط بها المبلغ عنها؛ بما في ذلك الاحتفاظ من الرصيد غير المرتبط به بمبلغ إجماليه ٧٠٠ ١٦١ ١ دولار (صافيه ٣٠٠ ٤ ١٠٤ دولار) فيما يتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ لتغطية تكاليف المطالبات المتبقية المقدمة من حكومة من أجل مناوأة قوائها خلال هذه الفترة.

١٤ - وهناك أرصدة إضافية غير مرتبط بها يبلغ إجماليها ٦٠٠ ١٥٥ ٦ دولار (صافيها ٥٠٠ ٩٨١ ٥ دولار) نجمت عن تخفيضات يبلغ إجماليها ٦٠٠ ٢٥٤ ٧ دولار (صافيها ٥٠٠ ٠٨٠ ٧ دولار) ترجع إلى إلغاء التزامات (٦٠٠ ٦٤٦ ٦ دولار) وكذلك إلى وجود فرق بين النفقات الواردة في تقرير الأداء والنفقات المسجلة في الحساب الخاص لـ "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" عن الفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٦ (إجماليها ٦٠٠ ٦٠٨ ٦ دولار و صافيها ٥٠٠ ٤٣٤ ٤ دولار) تم تعويضه من احتياجات إضافية قيمتها ٠٠٠ ٠٩٩ ١ دولار فيما يتعلق بتسويات سابقة لفترة الميزانية بلغت ٠٠٠ ١٩٥ ١ دولار ونفقات بلغت ٠٠٠ ٩٠٤ ٩ دولار عن مطالبة قدمتها حكومة.

١٥ - وكما يتبين من الجدول ٣، كان من نتيجة ذلك أن رصيد الاعتمادات بلغ، في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٥٩ ٧ دولار (صافيه ٥٠٠ ٨٨٥ ٦ دولار).

## الجدول ٣

موجز الموارد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

	الصافي	الإجمالي	
١ -	١٦١ ٨٢٢ ٩٠٠	١٦٦ ٣٩٠ ٣٠٠	الاعتمادات <sup>(أ)</sup>
٢ -	١٤٢ ٧٩٦ ١٠٠	١٤٥ ٦٥٣ ٢٠٠	النفقات <sup>(ب)</sup>
	١٩ ٠٢٦ ٨٠٠	٢٠ ٧٣٧ ١٠٠	المجموع، ١ ناقصا ٢
٣ -	١٢ ١٤١ ٣٠٠	١٣ ٦٧٧ ٥٠٠	مبالغ قيدت لحساب الدول الأعضاء
٤ -	٦ ٨٨٥ ٥٠٠	٧ ٠٥٩ ٦٠٠	رصيد الاعتمادات

(أ) لا تشمل مبلغا إجماليه ١٨٣ ٣٣٠ دولارا (صافيه ١٦٦ ٣٣٠ دولارا) اعتمده الجمعية العامة في قرارها ٢٠/٥٣ بء المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ١٩٩٩ عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩ ولكنه لم يوزع بعد.

(ب) لا تشمل نفقات إجماليها ١٧٢ ٠٠٠ دولار (صافيه ٧٦ ٠٠٠ دولار) لتصنيفه "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي" عن الفترة من ١ تموز/يوليه إلى ١٥ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٩.

١٦ - وتبين الجداول ٤ و ٥ و ٦ أدناه معلومات عن الحالة النقدية لـ "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي"، وحالة الاشتراكات المقررة والمداحيل الأخرى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٠.

## الجدول ٤

الحالة المالية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

٣٦ ٥١٦ ٠٠٠	رصيد النقدية
	الاحتياجات النقدية
٤ ٣٢٢ ٠٠٠	الالتزامات غير المصفاة
٢ ٦٠٣ ٠٠٠	المبالغ في الحسابات المستحقة الدفع
١١ ٢٠٤ ٠٠٠	الأرصدة المستحقة الدفع فيما بين الصناديق
١٧٤ ٠٠٠	الالتزامات الأخرى
١٨ ٣٠٣ ٠٠٠	المجموع الفرعي
١٨ ٢١٣ ٠٠٠	رصيد النقدية

الجدول ٥

حالة الاشتراكات المقررة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

٩ ٢٥٥ ٨٥٤	الاشتراكات المقررة غير المسددة
-----------	--------------------------------

الجدول ٦

الإيرادات الأخرى في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١

(بدولارات الولايات المتحدة)

٢ ٠٠٠	التبرعات النقدية
١٦ ٧٦٨ ٠٠٠	الإيرادات المتأتية من الفوائد
٣ ٩٨٤ ٠٠٠	إيرادات متنوعة

### سابعاً - استعمال الرصيد غير المرتبط به

١٧ - اقترح الأمين العام، في الفقرة ١٢٤ من تقريره عن تنفيذ توصيات اللجنة الخاصة المعنية بعمليات حفظ السلام والفريق المعني بعمليات الأمم المتحدة للسلام، شراء كمية متواضعة مسبقاً من المواد الاحتياطية الاستراتيجية لأغراض قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إيطاليا، من أجل نشر عملية لحفظ السلام في غضون ثلاثين يوماً إلى تسعين يوماً. وشارف العمل في التقرير الذي يحتوي على ميزانية المخزونات الاحتياطية الاستراتيجية المقدرة بنحو ١٧٩,٧ مليون دولار على الاكتمال. ونظراً للأموال المتاحة في أرصدة صناديق عدد من البعثات المنتهية التي ستقدم تقارير الأداء النهائية المتعلقة بها إلى الجمعية العامة في دورتها هذه، يقترح تحويل الأرصدة إلى حساب قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي لسداد أغلب تكاليف المخزونات الاحتياطية الاستراتيجية عوضاً عن تقييدها لحساب الدول الأعضاء. وفيما يتعلق بـ "قوة الأمم المتحدة للانتشار الوقائي"، يُقترح أن يحول الرصيد النقدي البالغ ١٨ ٢١٣ ٠٠٠ دولار المبين في الجدول ٤ من الحساب الخاص للبعثة إلى حساب قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي تحقيقاً لهذا الغرض.